

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 44: Zum Thema Energieversorgung; 100 Jahre Technikum Winterthur

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## BAUFACHLITERATUR

**Ein Novum in der Baufachliteratur –  
das erste umfassende Fachbuch zur  
Lagerungsproblematik im gesamten  
Baubereich.**

# Lagerim Bauwesen

**Band I: Entwurf Berechnung Vorschriften**  
Von Helmut Eggert, Jupp Grote  
und Wolfgang Kauschke

XI, 323 Seiten, 548 Bilder, 23 Tabellen. DIN A 4. 1974  
**Ganzleinen DM 120,- ISBN 3-433-00595-8**

Zweck und Ziel dieses Werkes ist, Kenntnisse über die richtige Lagerung zum Allgemeingut des Bauingenieurs zu machen, um dadurch Rückschläge im Bauablauf und vor allem Unwirtschaftlichkeit zu vermeiden.

Besonders hervorzuheben ist das Kapitel „Baurecht – Normen – Richtlinien“, in dem erstmals Richtlinien veröffentlicht werden, die Grundlage bei der Beratung über Zulassungen und bei der Güteüberwachung sind und das die verschiedensten Vorschriften zusammenfaßt.

Das Buch wird vorwiegend in den Bereichen Planung, Entwurf und Ausführung benötigt und wendet sich somit an alle in der Baupraxis verantwortlich Tätigen, stellt aber auch für Studierende eine wertvolle Orientierungshilfe dar.

**VERLAG VON WILHELM ERNST & SOHN**  
BERLIN · MÜNCHEN · DÜSSELDORF

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

92. Jahrgang Heft 44

31. Oktober 1974

### Beiträge zur Energieversorgung 100 Jahre Technikum Winterthur

#### Inhalt

Stadtbeheizung und Energieversorgung mittels Fernheizkraftwerken. Von <i>G. Deuster</i> . . . . .	997*
Der Weiterausbau der Kraftwerke Oberhasli. Von <i>F. Zingg</i> . . . . .	1002*
Die Schweiz und die Kernenergie im Jahre 1973 . . . . .	1005
100 Jahre Technikum Winterthur Ingenieurschule . . . . .	1007*
Laborgebäude Technikum Winterthur. Architekten <i>H. Kunz</i> und <i>O. Götti</i> . . . . .	1008*

#### Wettbewerbe

Projektwettbewerb Amtshaus Interlaken BE. Regionales Gewerbeschulhaus Emmen LU. Primarschule Unterengstringen ZH. Volksschule Ebenholz in Vaduz. Schulplanung Untersiggenthal AG . . . . .	1011
--	------

#### Ankündigungen

Geotechnische Probleme bei Bauarbeiten im Wallis. Das Tier in der Antike . . . . .	1011
--	------

#### Mitteilungen aus dem SIA

Martinimahl der Sektion Aargau . . . . .	1012
--	------

#### Öffentliche Vorträge . . . . .

#### Bezugspreise

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	104.—	57.—	33.—
Ausland	116.—	63.—	37.—

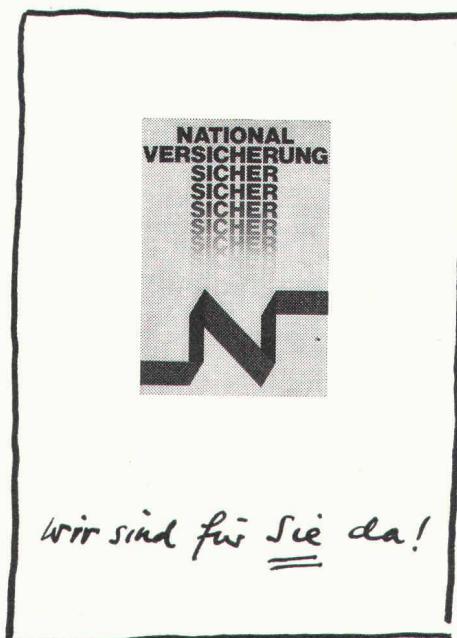
Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermäßigte Preis-kategorien.

#### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630  
Telephon 01 / 36 55 36, Postcheck 80-6110

#### Anzeigenverwaltung

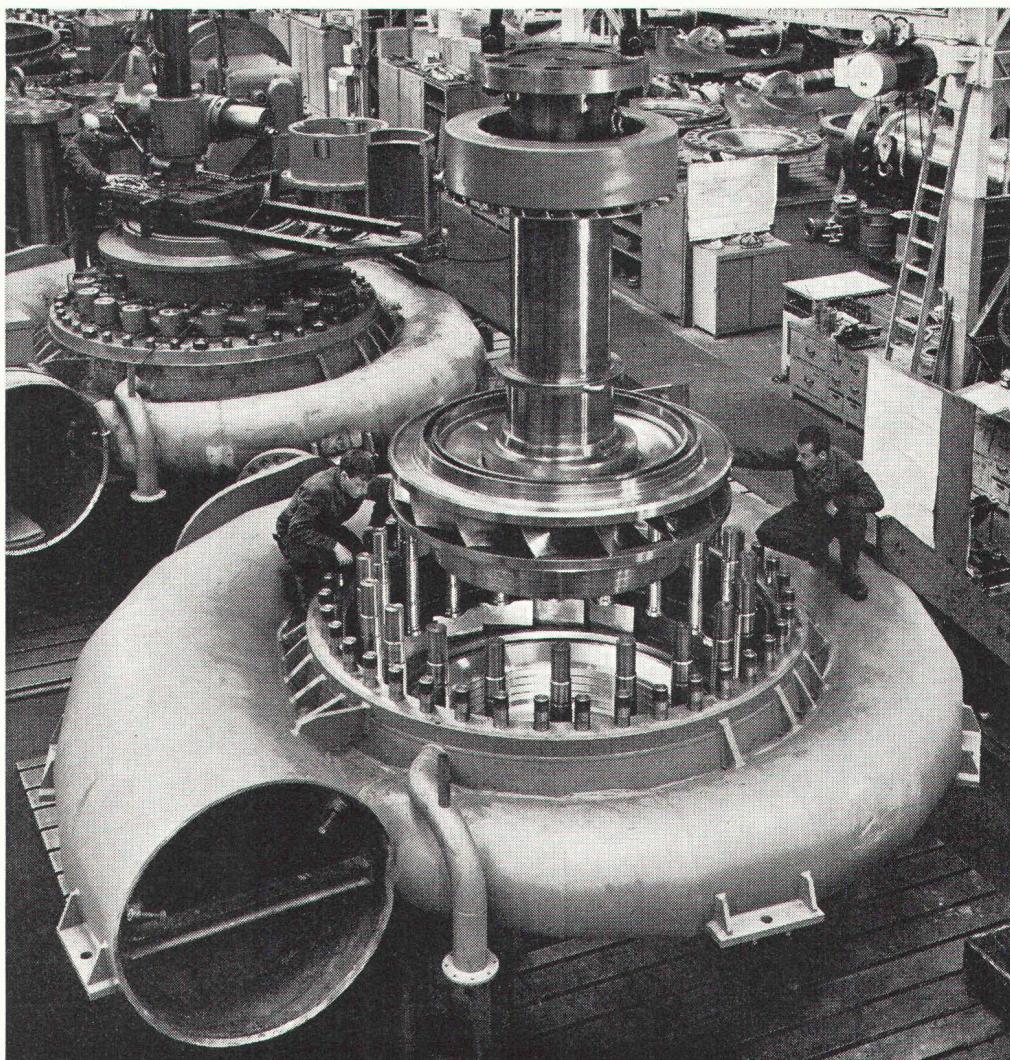
IVA AG für internationale Werbung  
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16  
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735  
Filialen in Lausanne und Genf



wir sind für Sie da!

Mit freundlichen Grüßen  
die Ingenieure und Techniker  
der National-Versicherung

# Escher-Wyss-Francisturbinen



Vier vertikale Francisturbinen für das Kraftwerk Pradella, Schweiz. Werkmontage. Maximale Fallhöhe 494 m, maximale Leistung je Turbine 75 000 kW, Drehzahl 750 U/min.

72.03-2

## Einige interessante Aufträge für Francisturbinen:

	kW	m		kW	m
Säckingen D	2 × 93 000	412,5 m	Infiernillo MEX	2 × 198 500	110
Estreito BR*	3 × 180 000	63,3 m	Hornberg D	4 × 262 000	652
Rosshag A	4 × 58 400	672 m	Angostura MEX	5 × 214 000	100,2
Paulo Afonso III BR*	2 × 220 000	87,5 m	Grimsel II-Ost CH	4 × 106 000	458

\* In Zusammenarbeit mit Voith

# ESCHER WYSS®



Konzern-  
gesellschaften

Escher Wyss GmbH  
D-7980 Ravensburg Deutschland  
Telefon 0751 831

Bell Maschinenfabrik AG  
CH-6010 Kriens Schweiz  
Telefon 041 40 55 66

Escher Wyss AG  
CH-8023 Zürich Schweiz  
Telefon 01 44 44 51

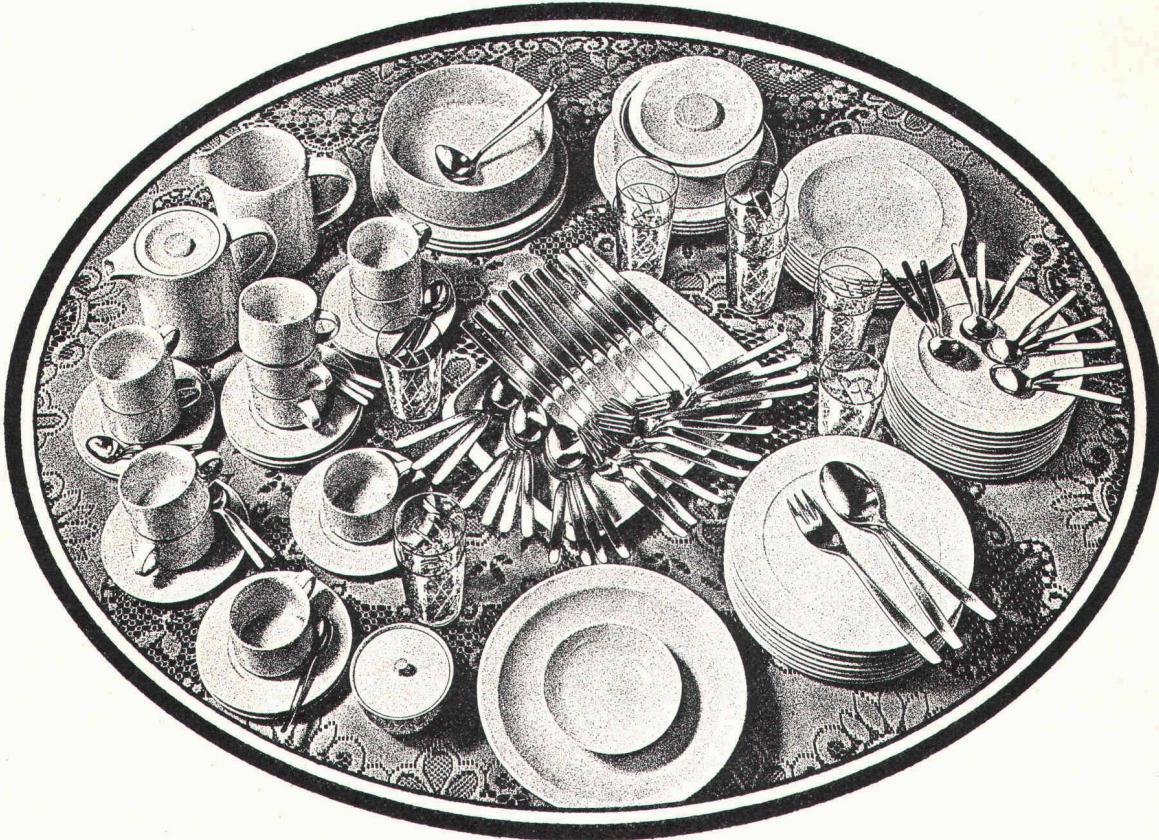
De Pretto - Escher Wyss S. p. A.  
I-36015 Schio (Vicenza) Italia  
Telefon 0445 2 30 20

Sulzer Hermanos - Escher Wyss SA  
E-Madrid 14 Espana  
Telefon 279 84 00

**Techn. Zusammenarbeit mit:** Ateliers des Charmilles SA, CH-1211 Genève Suisse Tel. 022 44 44 00  
**Lizenznnehmer:** Maschinenfabrik Andritz AG, A-8045 Graz-Andritz Österreich Telefon 03122 61580  
Sociedad Española de Construcciones Babcock & Wilcox C.A., E-Bilbao España Telefon 41 57 00  
Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi SA, B-Charleroi Belgique Telefon 07 36 20 20  
B.V.S. SA, F-38 Grenoble Telefon 76 96 26 18 Waagner-Biro AG, A-8021 Graz Telefon 03122 51 651  
COMETNA Companhia Metalurgica Nacional Särl, Apartado 2402, P-Lisboa/Portugal,  
Telefon 00351 19 32 00 11



Wenn Sie sich einen Geschirrspülautomaten anschaffen, dann einen mit Reserven: den neuen Therma, der in einem einzigen Arbeitsgang II internationale Massgedecke bewältigt.



# Das schafft kein anderer Einbau-Geschirrspülautomat.\*

11 Suppenteller + 11 flache Teller +  
11 Dessertsteller + 11 Untertassen + 11 Tassen  
+ 11 Trinkgläser + 11 Suppenlöffel + 11 Mes-  
ser + 11 Gabeln + 11 Teelöffel + 11 Dessert-  
löffel + das ganze Servierbesteck + die da-  
zugehörigen Schüsseln, Platten und Schalen.

Doch weil bei Therma seit jeher Qualität über Quantität geht, spült der Therma nicht nur mehr Geschirr auf einmal, sondern auch gründlicher und obendrein geräuscharm. Sein Sprühsystem weist 3 Sprüh-ebenen auf. So erreicht der Wasserstrahl gleichmäßig alle Geschirrteile.

Und damit Ihr Geschirr nachher auch wirklich trocken, schnell trocken wird,

hat der Therma ein Querstromgebläse mit Zusatzheizung.

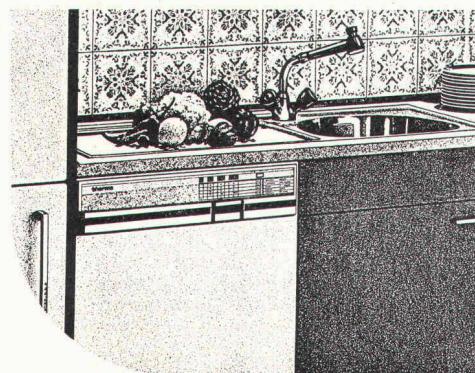
Die 4 Programme – Kurz, Party, Normal und Intensiv – erlauben ein individuelles, ladungsgerechtes Spülen.

Der hohen Leistung entspricht auch die Qualität von Material und Verarbeitung. Therma baut eben seit Jahrzehnten für Jahrzehnte.

Gut zu wissen: Trotz seinem grossen Fassungsvermögen hält sich der Therma-Geschirrspülautomat genau an die Schweizer Küchennorm – lässt sich also problemlos, fugenlos in jede Küche einbauen.

So ist auch der Geschirrspülautomat durch und durch ein Beweis der langen Küchenerfahrung von Therma.

\*Mit echten Norm-Massen (55 x 57 x 76 cm). Das bedeutet Einbau ohne Mehrarbeit und ohne Spezialteile.

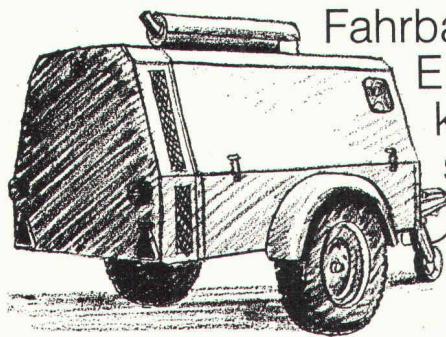


**therma**

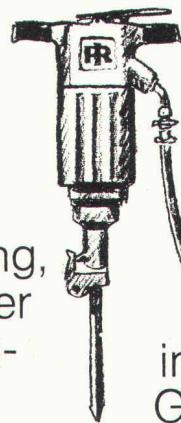
haushalt

**Wer eine gute Küche schätzt,  
weiss Therma zu schätzen.**

Ausstellung, Beratung, Verkauf und Service in Basel, Bern, Glattbrugg/Zürich, Kriens/Luzern, Oberurnen/Glarus, Rohr/Aarau, Cadenazzo, Genf, Renens.



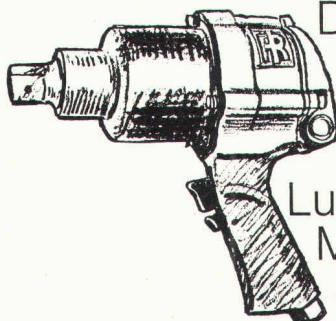
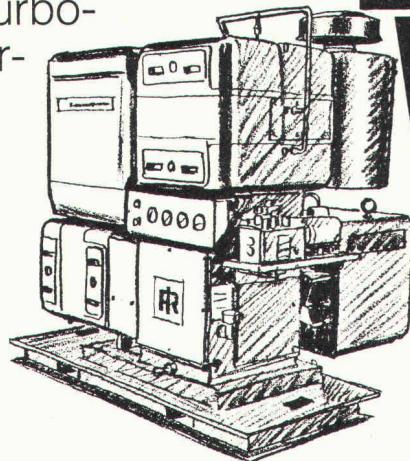
Fahrbare Diesel- und Elektro-Rotationskompressoren, schallgedämpft, mit stufenloser Leistungsregulierung, Öl Kühlung und Koffer für Arbeitsausrüstung.



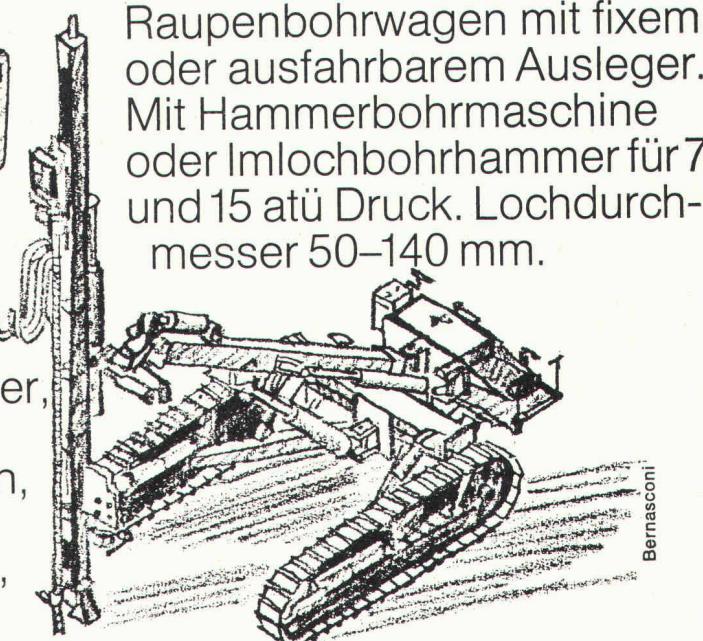
Abbauhämmern, Bohrhämmern, Spitzhämmer in verschiedenen Gewichtsklassen.

# Druckluft Kompressoren, Bohrwagen, Werkzeuge

Stationäre Kolbenkompressoren, an schlussfertige Kompakteinheiten, Turbo-Kompressor-anlagen für ölfreie Druckluft.



Druckluft-Schlagschrauber, Schleif- und Bohrmaschinen, Luftpumpen, Meisselhämmern, Stampfer usw.



Raupenbohrwagen mit fixem oder ausfahrbarem Ausleger. Mit Hammerbohrmaschine oder Imlochbohrhammer für 7 und 15 atü Druck. Lochdurchmesser 50–140 mm.

Robert Aebi AG  
8023 Zürich

# Robert Aebi AG

Uraniastr. 31/33  
Tel. 01/231750  
Arbedo 092/25 47 61

Landquart 081/51 25 42

Renens 021/34 4112

Zollikofen 031/57 36 36

Verlangen Sie  
unsere Vorschläge für Kauf,  
Miete oder Miete/Kauf.

Aus Stahlbauers  
Schule  
geplaudert

In Endingen sollte ein neues Bezirksschulhaus mit Turnhalle entstehen.

Die Planungs AG Rombach hat das System entworfen. Die Horta hat die Generalunternehmung übernommen. Wir haben die Stahlkonstruktion gebaut.

## Steel work -

## Team work

Das heisst: wir haben in Zusammenarbeit mit dem Ing.-Büro Emch + Berger, Bern und den Architekten Löpfe + Hitz, Baden die Systemvorlage in Details ausgearbeitet. Wir haben die Details typisiert. Wir haben die Werkstatt- und Montagearbeiten ausgeführt.

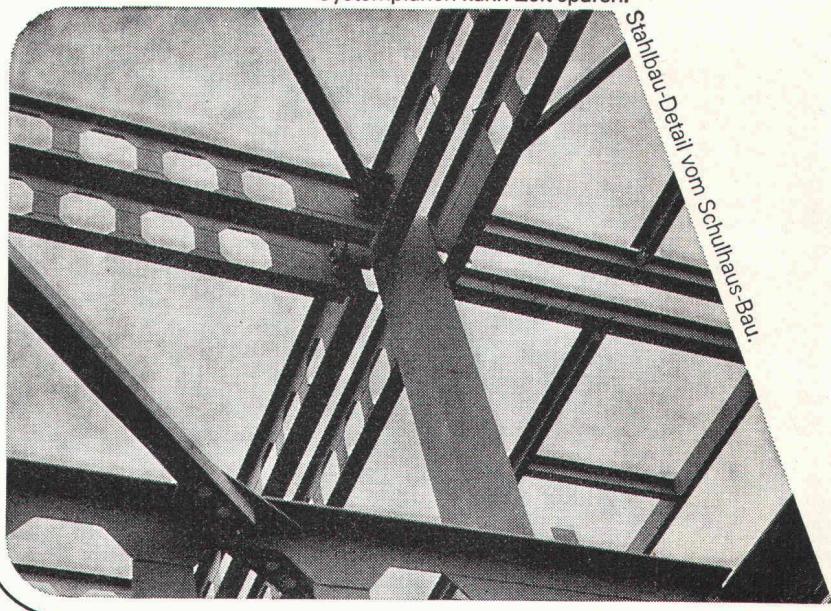
Und so haben wir mitgeholfen, ein Schulsystem zu realisieren, das

- durch Anwendung von Wabenträgern eine transparente Deckenkonstruktion schuf.
- durch Verwendung vorgefertigter Elemente (für Stahlkonstruktion, Decken und Fassaden) eine wirklich rationelle Bauzeit ermöglichte.
- und das dem ausführenden Architekten erst noch ein schönes Mass an Freiheit in der architektonischen Gestaltung verschaffte.

Stahlbau ist Teamwork.  
Erfolgreiches, wie man sieht.

Systemplanen kann Zeit sparen:

Stahlbau-Detail vom Schulhaus-Bau.



Ein System realisiert:  
Bezirksschulhaus Endingen.

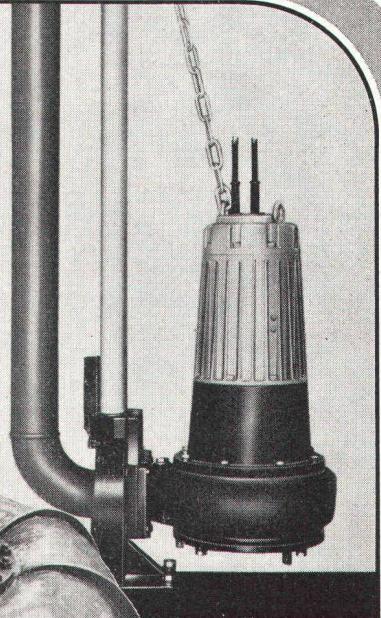
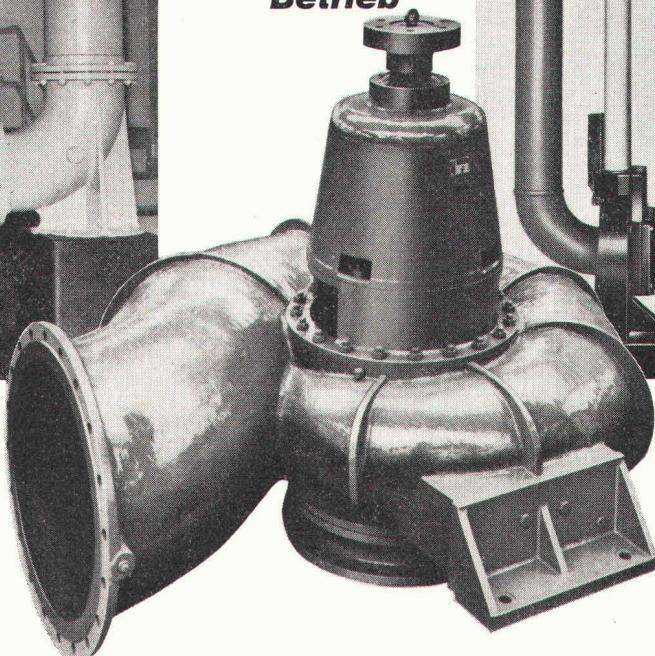
**B**ezirksschulhaus Endingen, eine Stahlkonstruktion von

**ZSCHOKKE  
WARTMANN  
AG**

5200 Brugg  
Telefon 056/420025  
Stahlbau  
Kesselbau  
Apparatebau  
Maschinenbau  
Kläranlagen

# Abwasser-Pumpen

für  
**problemlosen  
Einsatz,  
für wirtschaftlich  
optimalen  
Betrieb**



Unsere kleineren Aggregate verfügen über grösstmögliche Durchgangsquerschnitte um die Verstopfungsgefahr auszuschalten – das heisst: Betriebssicherheit. Die grossen Pumpen aber, sie weisen ohnehin weitere Durchflussquerschnitte auf, haben hydraulisch bessere Schaufelungen mit entsprechend höheren Wirkungsgraden. Resultat: niedrigere Stromkosten.

Unsere Auswahl ist breit – von der einfachen Fäkalienpumpe für Einfamilienhäuser bis zum grossen Pumpwerk.

Neu in unserem Verkaufsprogramm sind die bewährten ABS-Tauchpumpen. Weil sie bekannt sind für Ihre Betriebssicherheit.

ALBRECHT XXX



## RÜTSCHI PUMPEN

K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg, Telefon 056/41 04 55

Verlangen Sie unser Angebot. Wir beraten Sie gerne.

# Wie wir abgebundenen Beton kraftschlüssig mit frischem verbinden?

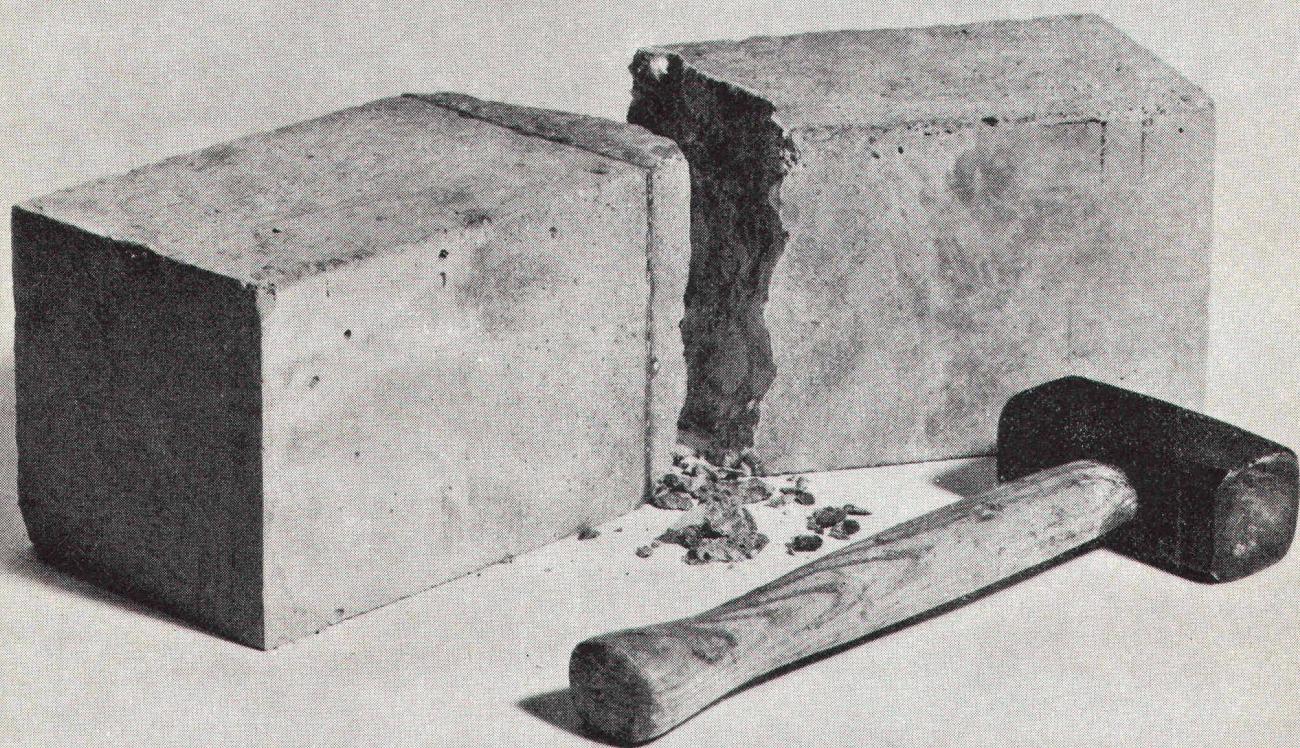
Eines Tages erreichte uns der Notruf eines bedeutenden Bauunternehmens. Beim Betonieren einer grossflächigen Bodenplatte wurde das Beimischen des Abbindeverzögerers unterlassen. Was tun, um die Schwächung der armierten Decke durch Arbeitsfugen zu vermeiden? Nach Beurteilung des Sachverhalts empfahlen wir das Erstellen einer statischen Haftbrücke zwischen dem abgebundenen und frischen Beton. – Eine Haftbrücke aus Rivalcoll, dem grauen Kunststoffkleber auf Basis von Epoxyharzen. Das leuchtete der Bauleitung ein.

Nicht so bei einem ähnlichen Fall anderswo. Hier führte Skepsis vorerst zu wiederholten Versuchen über die Kraftschlüssigkeit unseres Klebers. Dabei zeigte sich, dass die Haftbrücke bei jeder Bruchprobe die Festigkeit des Betons übertraf. Und das bei weitem.

Erwähnenswert ist auch die Vergrösserung eines Schwimmbads, das an Dichtigkeit nichts einbüßen durfte. Hier wurden Alt und Neu mit Rivalcoll dauerhaft und dicht verbunden.

Indem wir Beton mit Beton verbinden, entbinden wir manchen seiner Sorgen um vollkommene Arbeit.

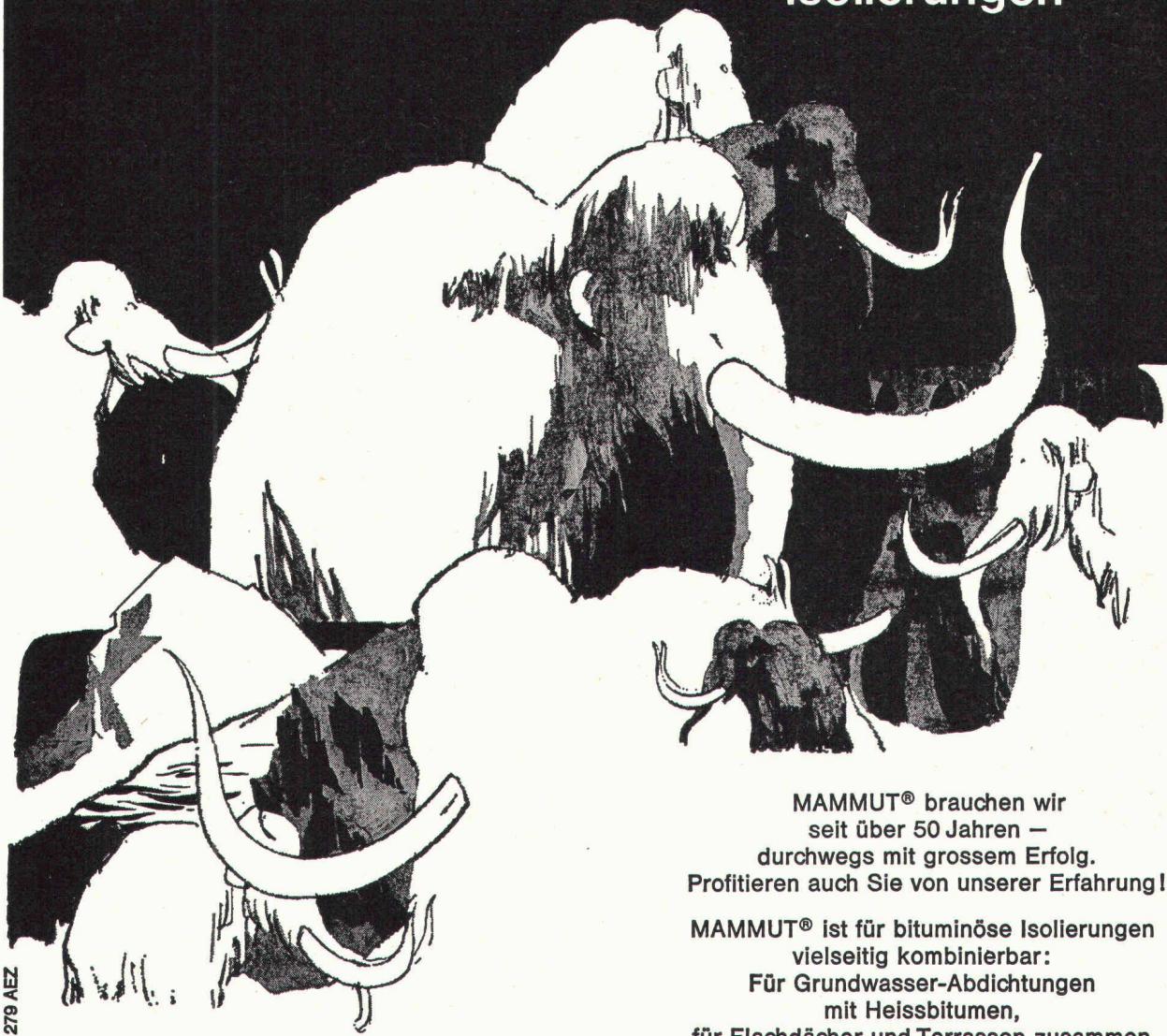
## Durch Klebstellen, die dreimal widerstandsfähiger sind als Beton.



**MEYNADIER**

Meynadier + Cie AG, 8048 Zürich, Vulkanstrasse 110, Tel. 01/522211

**MAMMUT®**  
die starke Marke  
für bituminöse  
Isolierungen



279 AEZ

MAMMUT® die starke Schweizer Marke

**AEZ**

**Asphalt-Emulsion AG**

MAMMUT® brauchen wir  
seit über 50 Jahren –  
durchwegs mit grossem Erfolg.  
Profitieren auch Sie von unserer Erfahrung!

MAMMUT® ist für bituminöse Isolierungen  
vielseitig kombinierbar:  
Für Grundwasser-Abdichtungen  
mit Heissbitumen,  
für Flachdächer und Terrassen zusammen  
mit TURICUM® und Heissbitumen.

Wir beraten Sie gerne.  
Rufen Sie an!  
Telefon 01-887272

**Zürich**

# Neu in der Schweiz:



## WACKER-Doppel-Vibrations-Walzen W75, W85, W85L

- modernes wirtschaftliches Konzept
  - optimale Verdichtungsleistung
  - hoher Sicherheitsstandard
  - unbegrenzte Einsatzmöglichkeiten
  - zuverlässiger MBA-Service
- Das sind Preisvorteile, die sich in der Praxis auszahlen!



- mit dem vollständigen  
Verdichterprogramm

MBA, 8600 Dübendorf, Tel. 01 85 00 21  
ab 20. Juni 1974: Tel. 01 82 00 21

Servicestellen und Ersatzteildienst in Dübendorf:  
Tel. 01 85 00 21 – ab 20. Juni 1974: Tel. 01 82 00 21,  
6911 Grancia: Tel. 091 54 50 29, 3422 Kirchberg:  
Tel. 034 30 525, 7320 Sargans: Tel. 085 24 690,  
1373 Chavornay: Tel. 024 51 13 79,  
6410 Goldau: Tel. 01 85 00 21  
– ab 20. Juni 1974: Tel. 01 82 00 21

D&M

Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort: \_\_\_\_\_  
Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_  
Senden Sie mir bitte detaillierte Unter-  
lagen für:  W 75  
 W 85  
 W 85 L  
(bitte Zutreffendes  
ankreuzen)

Interessante Informationen interessieren mich immer.

# HAUTE-NENDAZ ein aufstrebender Ferienort

Die Gemeinde Nendaz liegt auf dem linken Rhoneufer. Sie umfasst neben zahlreichen Dörfern und Weilern einen in vollem Aufschwung begriffenen Ferienort: Haute-Nendaz, rund 17 km von der Kantonshauptstadt Sitten entfernt.

Bevor wir näher auf unseren Fremdenort eingehen, möchten wir ein paar Worte über das Wallis und seinen Strom sagen. Pierrette Micheloud, eine einheimische Schriftstellerin, schreibt den Ursprung der Rhone mit den Versen:

«Wunde des Gletschers  
ein Strom entspringt  
nicht breiter als ein Bach

von der Farbe des Steins  
es ist kalt und warm  
wie am Quell eines Glücks ...»

Diese Verse lassen ahnen, wieviel Poesie das Wallis in sich birgt. Das Wallis: eine schmale, teilweise sehr fruchtbare Ebene, von zwei Gebirgsketten umsäumt: den Walliser und den Berner Alpen.

In diese Ebene, von den wilden Fluten der Rhone durchflossen, münden zahlreiche Seitentäler. Eines von ihnen ist das Val de Nendaz, das seit einem guten Jahrzehnt dem Fremdenverkehr erschlossen wurde.

Mit dem Bau der Gondelbahn begann 1959 in dieser reizenden und weitläufigen Gegend der touristische Aufschwung.

## Beherbergungsvermögen

Haute-Nendaz stellt gegenwärtig 7000 Betten zur Verfügung. Außerdem zählt es 8 Hotels verschiedener Kategorien mit insgesamt 250 Betten und 130 Schlafstätten. In drei Dancings finden die Gäste Abwechslung und Unterhaltung, nachdem sie den Tag im Freien verbracht haben.

## Schweizerische Skischule

Die Skischule erfreut sich grossen Ansehens und zählt 30 Instruktoren.

## Skilanglauf

Letztes Jahr wurde eine Langlaufschule eröffnet. Die weite Hochebene von Haute-Nendaz ist für diese Sportart wie geschaffen.

## Mechanische Beförderungsmittel

Eine Gondelbahn, ein Sessellift und sechs Skilifte überwinden zusammen einen Höhenunterschied von 3000 Metern. Die Pisten sind sehr vielfältig und eignen sich für Skifahrer aller Stufen. Haute-Nendaz verfügt ausserdem über eine prächtige Abfahrtsstrecke. Auf ihr wurden 1968 und 1972 die schweizerischen alpinen Skimeisterschaften durchgeführt.

## Kletterschule

Haute-Nendaz hat seit dem letzten Jahr drei diplomierte Bergführer, die in die Klettertechnik einführen. Sie organisieren auch verschiedene Touren, so auf die Gipfel des Val de Nendaz (Rosablanche, Mont Fort usw.) und in andere Gegenden des Wallis.

## Sportzentrum

Seit mehreren Jahren steht unseren Gästen eine Natureisbahn zur Verfügung. Gebaut sind Tennisplätze und ein geheiztes Schwimmbad, das später gedeckt werden soll, dies zusätzlich zu den bereits bestehenden geheizten Privatschwimmbädern.

## Wanderwege

Haute-Nendaz hat ein weitläufiges und abwechslungsreiches Netz von markierten Wanderwegen angelegt. Sie führen entweder den Wasserleitungen entlang oder folgen den Wegen und Pfaden der Umgebung.

Das Val de Nendaz wird von der Printze durchflossen. Sie gestattet dem Angler, seinem Lieblingssport zu frönen. Haute-Nendaz ist also mit Recht ein beliebter Winter- und Sommerkurort.

## Super-Nendaz

Haute-Nendaz wurde durch den Bau von Super-Nendaz erweitert und ergänzt. Es umfasst die Alpweiden im Hintergrund des Tales (1700 m ü. M.) und liegt am Fusse der Staumauer von Cleuson. Man gelangt auf einer gepflegten Strasse von Haute-Nendaz aus (8 km) dorthin. In Super-Nendaz sind bereits 4 Skilifte in Betrieb. Der im Entstehen begriffene Komplex ist bereits durch eine Gondelbahn mit Verbier verbunden. Außerdem ist eine Sesselliftverbindung mit Haute-Nendaz vorgesehen. So wird der Skifahrer die weiten Skigebiete von Haute-Nendaz, Super-Nendaz und Verbier benützen können.

## Quell eines Glücks ...

Diese kurze Beschreibung lässt den Schluss zu, dass man in Haute-Nendaz im Sommer wie im Winter angenehme Ferien verbringen kann. Hier kommt jedermann auf seine Rechnung: der Sportler und der Wanderer, der Urlauber, der sich nach Naturnähe, Ruhe und Stille sehnt, und der Kontaktfreudige, der Unterhaltung und Umgang mit Fremden und Einheimischen sucht.

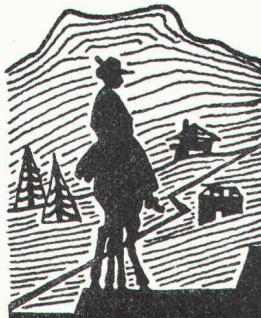
Haute-Nendaz ist in der Tat nicht nur ein Ferienort, sondern auch ein typisches Bergdorf mit mehr als 1000 Einwohnern. Die Leute von Nendaz bestellen noch heute den Boden, und das «Patois» (Patus ausgesprochen), die rauhe, aber charakteristische Mundart, ist noch immer weit verbreitet.

... Aber kommen Sie selber nach Haute-Nendaz, um sich zu erholen, sich in der reinen Luft zu entschlacken und eine leutselige und gastfreundliche Bevölkerung kennenzulernen!

## Pro Nendaz SA

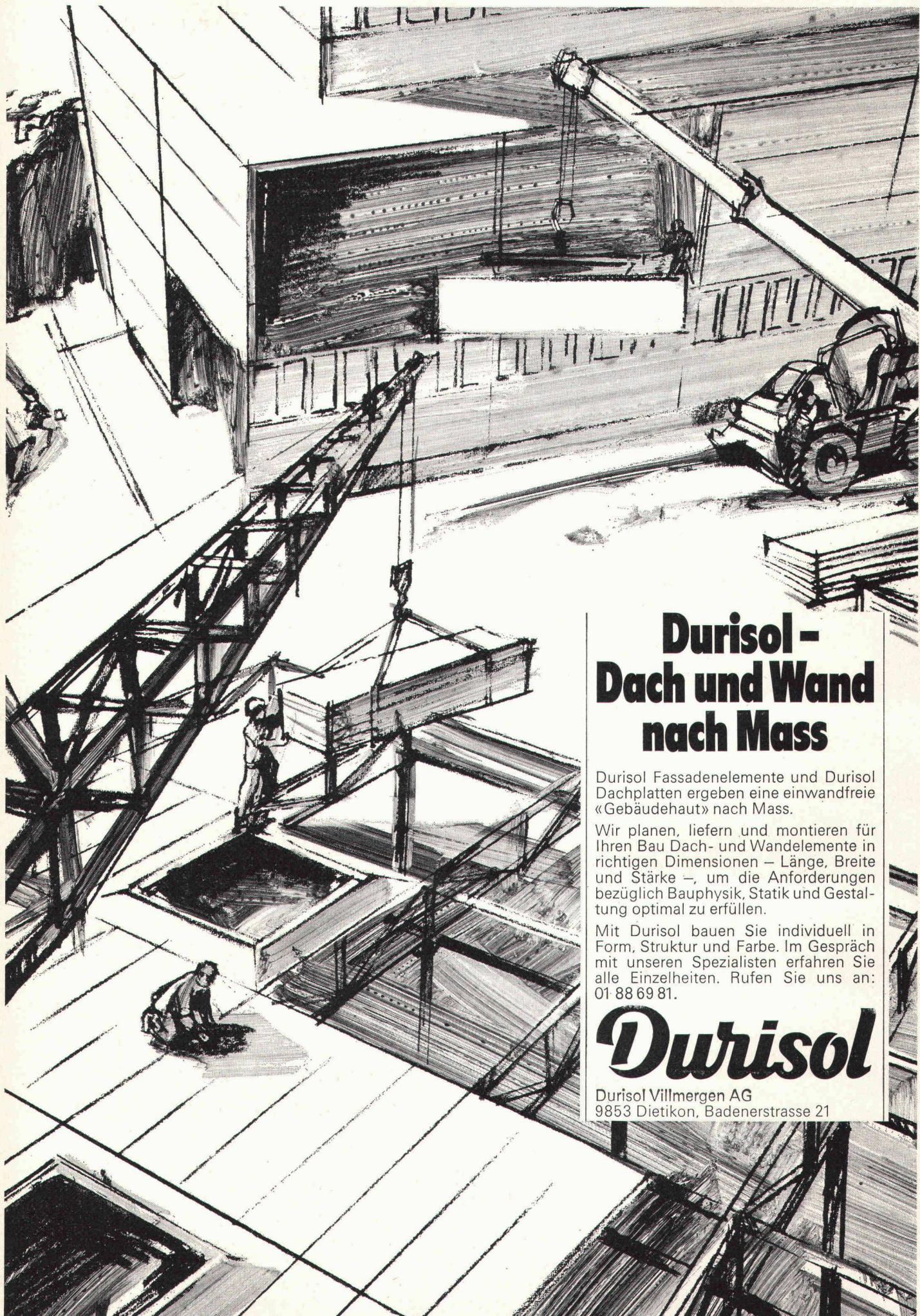
Promotions touristiques

## Valaisia Services



Wir bauen und verwalten für Sie  
Chalets und Ferienwohnungen  
Winter-/Sommer-Kurorte  
Zentralwallis

Dent-Blanche 9, 1950 Sitten/Sion VS, Tel. 027 / 276 76 / 454 77



## Durisol - Dach und Wand nach Mass

Durisol Fassadenelemente und Durisol Dachplatten ergeben eine einwandfreie «Gebäudehaut» nach Mass.

Wir planen, liefern und montieren für Ihren Bau Dach- und Wandelemente in richtigen Dimensionen – Länge, Breite und Stärke –, um die Anforderungen bezüglich Bauphysik, Statik und Gestaltung optimal zu erfüllen.

Mit Durisol bauen Sie individuell in Form, Struktur und Farbe. Im Gespräch mit unseren Spezialisten erfahren Sie alle Einzelheiten. Rufen Sie uns an: 01-88 69 81.

# Durisol

Durisol Villmergen AG  
9853 Dietikon, Badenerstrasse 21

# Auf Schlossknacker wirken Metallrahmentüren wie eine Einladung:



## Bis sie ein KABA- MS-Schwenkriegelschloss daran entdecken.

Metallrahmentüren, ob mit einem oder mit zwei Flügeln, wirken äusserst attraktiv. Unter anderem auf Schlossknacker.

Die Anziehungskraft verfliegt aber sehr rasch, wenn diese Herren sich an einer Tür mit dem neuen KABA-MS-Schwenkriegelschloss zu schaffen machen. Denn es lässt sich auch in schlankste Türrahmen elegant einbauen und widersteht mit bisher beispiellosem Erfolg jeder Gewaltanwendung.

Der Riegel besteht aus einer fünfschichtigen, verzinkten Stahlamination mit aufsägesicherem Kern. In Offstellung ruht er senkrecht im Schlosskasten – seine Länge wird also nicht (wie bei herkömmlichen Riegelschlössern) durch die Profilabmessung der Türe eingeschränkt. Die Riegel-länge misst volle 7,5 cm, von denen die Hälfte – in geschlossener Position – im Schlosskasten verbleibt. Dies erhöht die Sicherheit gegenüber anderen Schlosskonstruktionen ganz gewaltig.

Denken Sie an KABA und an unser neues MS-Schwenkriegelschloss, wenn Ihnen an der Sicherheit bestehender – oder geplanter – Metallrahmentüren plötzlich Zweifel kommen.

Anziehend sollen diese Türen nämlich nur für das Auge sein. Und nicht für Säge, Hammer und Brecheisen.

Senden Sie mir Ihren ausführlichen KABA-MS-Prospekt.

Ich wünsche den Besuch Ihres Vertreters.

Name \_\_\_\_\_ S9

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

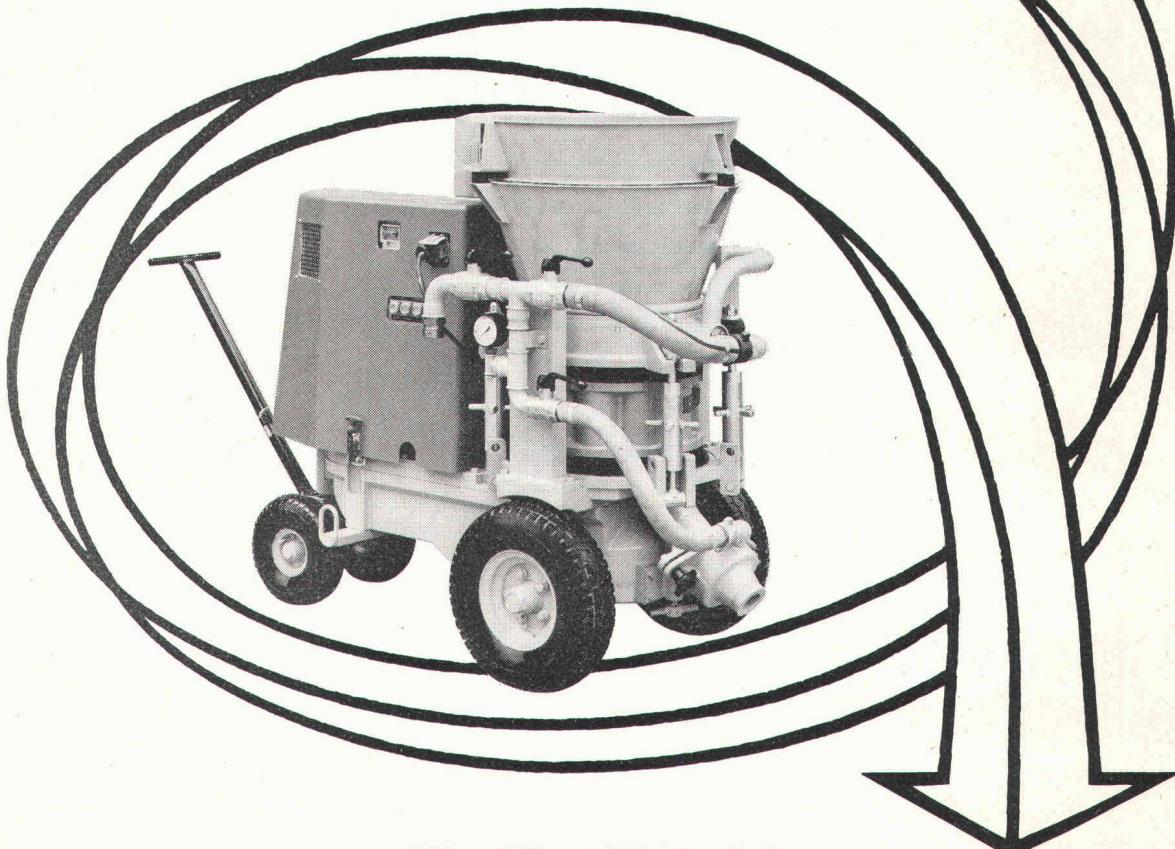
KLÖTZWILDOV

**KABA®**

Bauer AG, KABA-Schlossfabrik,  
Postfach, 8620 Wetzikon 1  
Telefon 01/77 01 81

**Wir helfen Ihnen Verantwortung tragen.**

Gunit  
Spritzbeton  
Förderbeton



## Die Universalmaschine **ALIVA 260**

Die Universalmaschine mit wahlweise Elektro- oder Druckluftantrieb für Gunitieren, Betonspritzen oder Beton fördern.

Transport im Schlauch/Förderrohr pneumatisch.

Einfacher und rascher Umbau von Gunit/Betonspritzen auf Beton fördern.

### Technische Details

Maschine fahrbar

Starre Hinterachse mit zwei Pneu-rädern

Lenkbare Vorderachse mit Deichsel und zwei Pneu-rädern

Chassis = Getriebsgehäuse

Steuerung und Schaltung: Druckknopf

Gewicht: 1000 bis 1100 kg

### Einsatz

#### Gunitieren

Vordichtung oder Konsolidierung von wasserführenden Flächen  
Ausführung von Hauptdichtungen im Stollen- und Tunnelbau  
Böschungssicherungen

#### Betonspritzen

Felskonsolidierungen  
Vor- und Hauptdichtungen im Stollen- und Tunnelbau  
Böschungssicherungen  
Bau von Behältern oder von tragenden Betonkonstruktionen (Schalen) ohne Contre-Schalung.

#### Aliva Förderbeton

Wirtschaftlich vorteilhafter und technisch günstiger Einsatz überall dort, wo im Hoch-, Tief- und Tunnelbau alle anderen Betontransport- und Einbringungsysteme versagen.

### Vorteile

Die Aliva 260 zeichnet sich nebst bekannten technischen und wirtschaftlichen Vorteilen durch folgende Neuentwicklungen aus:

Für Gunit und Betonspritzen nur ein Rotor

Umbau auf Förderbetonmaschine mit Förderbetonrotor äusserst einfach

Kippbare Einfüllvorrichtung = einfacher Umbau und einfache Wartung

Im Einfülltrichter eingebautes Rüttelsieb sichert gleichmässigen Nachschub

Flatterschläuche in den zylindrischen Kammern der Rotoren verhindern jegliche Verstopfungen.

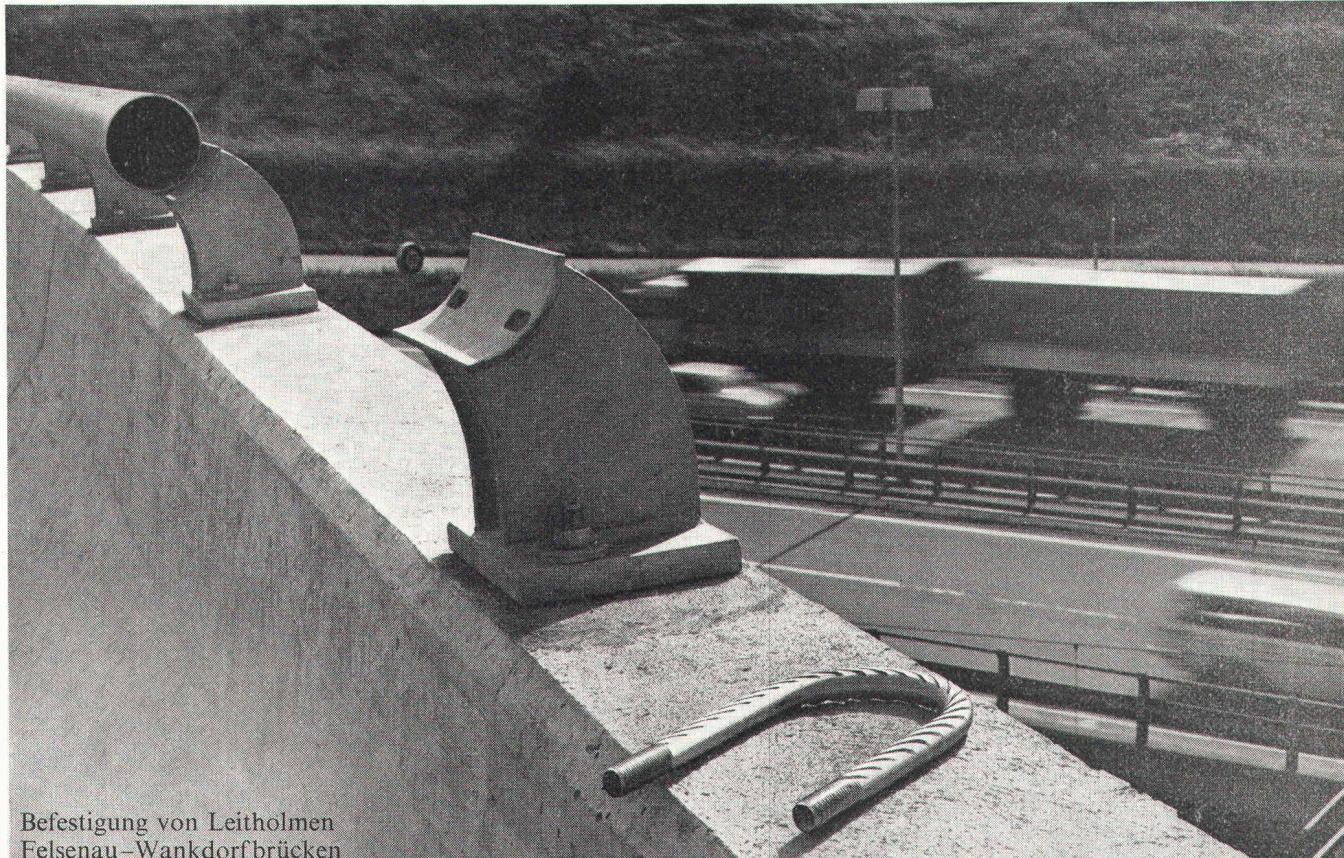
**Aliva 260,**  
die Universalmaschine für wirtschaftlich vorteilhafte und technisch hochwertigen Gunit, Spritzbeton und Förderbeton.

Aliva Aktiengesellschaft CH-8967 Widen (Schweiz)

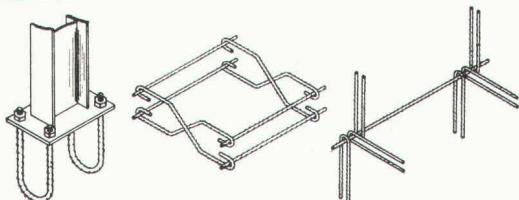
Bellikonerstrasse 218 Tel. 057 / 56021 Telex 55449

# STAIFIX®

**Das einzige rostfreie  
Armierungs- und  
Befestigungsmaterial,  
welches zugleich hohe  
Festigkeiten aufweist.**



Befestigung von Leitholmen  
Felsenau-Wankdorfbücken



Ein Vergleich der physikalischen und mechanischen Eigenschaften von Staifix mit andern Armierungs- oder Befestigungsmaterialien zeigt, dass Staifix die Optimalwerte aller Konkurrenz-Materialien in fast jeder Hinsicht übertrifft. Staifix wird in ganz Europa auf vielen Baustellen mit Erfolg verwendet. Verlangen Sie unsere Dokumentation «Staifix».

Auf welchen Baustellen in der Schweiz wird STAIFIX eingesetzt?

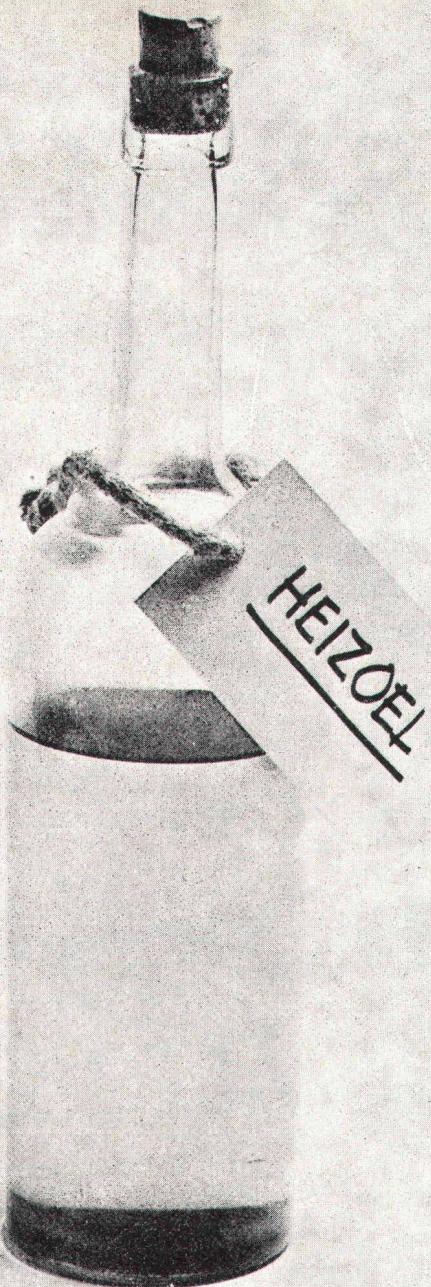
Felsenaubrücke, Bern; Wankdorfbücken, Bern; Überbauung Zollgasse, Ostermundigen; Überbauung Morillon-Ost, Bern; Lötschberg-Tunnel; Strassenüberführung b/Bahnhof Burgdorf; Strassen-Tunnel Sonnenberg, Kriens; Neubau Eigerstr. 61, Bern; Überbauung Liebrüti, Kaiserstugt; Hermetschloobrücke, Zürich-Alstetten; Kläranlage Hinterkappelen, Bern-Kappelen; N 2, Zufahrt Belchen-Tunnel; Simplon-Tunnel; Heitersberg-Tunnel; Volksschule, Nendeln FL; Überbauung Gsteigacker, Burgdorf; Medi-Chemie AG, Basel; Bank für Internat. Zahlungsausgleich, Basel; Überbauung Frenkenbünden, Liestal.

## Das sind die Vorteile von STAIFIX:

1. Hohes Scherfestigkeits/Streckgrenzenverhältnis (80 %) (Bewehrung, Stifte, Dübel, Verankerungen usw.).
2. Hohe Wechselfestigkeit (zyklisch belastete Bauteile, Brücken-gelenke).
3. Hohe Zugfestigkeit und Kerbzähigkeit bei Temperaturen unter Null. (Behälter in der Tiefsttemperaturtechnik, Lawinen-Verbau-ungen, Befestigung von Masten im Gebirge usw.).
4. Hohe Korrosionsfestigkeit (aggressive Atmosphäre in Chemie und Industrie).
5. Hohe Beanspruchung und geringe Betonüberdeckung (Fassaden-platten mit erheblicher Gewichtersparnis).
6. Unmagnetisch (Labor, Elektrotechnik).

# STAIFIX®

Fr. Frauchiger-Nigst AG  
Filiale Bern  
Postfach 1432, 3001 Bern  
Tel. 031 25 33 25



## Jeder Tropfen zählt

Mit der allgemeinen Verknappung und Verteuerung der Energie  
muss aus jedem Oeltropfen der grösstmögliche Wirkungsgrad realisiert werden.

Sind Sie sicher, dass Ihr Brenner wirtschaftlich arbeitet und nur ein  
Minimum an Oel verbraucht, und dass er auch den Erfordernissen der Gesamtanlage entspricht ?

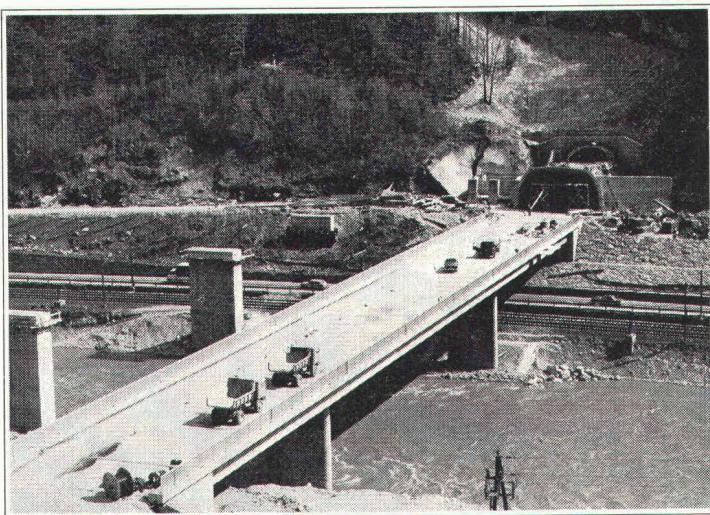
CUENOD ist seit vielen Jahren in Fragen der Feuerungstechnik wegleitend und bietet  
ein breites Sortiment von vollautomatischen Oel- und Gasbrennern, von 2-Stoff-Brennern (Oel und Gas)  
und schliesslich von besonders umweltfreundlichen Antismog-Brennern. CUENOD-Brenner  
wählen, heisst die Sicherheit haben, dass kein unnötiger Brennstoff verbraucht wird.



Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf  
Service-Stationen in der ganzen Schweiz



## Zwischen Rutschbahn und Fahrbahn liegt der Einbau eines **confotherm® Elektro-Heizsystems.**



## Wie hier am Beispiel der Tauern-Autobahn.

Eine schnelle Strasse durch Alpengebiet zu führen, das wirft in besonderem Masse Probleme der Sicherheit auf. Deshalb haben sich die österreichischen Planer der Tauern-Autobahn für den Einbau von elektrischen Grossflächenheizungen *Confotherm* mit Dätwyler-Wärmekabeln entschieden. Sie geben Gewähr, dass auf den Fahrbahnen, auch an besonders wind- und wetterexponierten Stellen, nie Schnee liegenbleiben und sich niemals Glatteis bilden wird.

Fernsteuerung und automatische Regulierung durch Temperaturmessgeräte und Feuchtesonden machen *Confotherm*-Elektroheizsysteme wirtschaftlich. Die Verwendung sauberer Energie macht sie umweltfreundlich. Die Erfahrung von Dätwyler macht sie zuverlässig.

Was jetzt am Grossprojekt Tauern verwirklicht wird, hat sich da und dort, auch in der Schweiz, bereits bewährt. So zum Beispiel in Leukerbad, das seit ein paar Wintern die Vorteile eines *Confotherm*-Elektroheizsystems zu schätzen weiß: keine konventionelle Schneeräumung, keine Frostschäden, aber stets sichere, schnee- und eisfreie Strassen.

Auch in anderen Bereichen werden Heizprobleme mit *Confotherm*-Elektroheizsystemen und Dätwyler-Know-how gelöst: bei Rampenheizungen, Brückeneinbausystemen, Flugpistenheizungen, Treppeinbausystemen, Terrassenheizungen usw.

Die Dätwyler-Wärmekabel sind äußerst einfach zu installieren und anzuschliessen. Sie werden direkt in den Strassenbelag einbetoniert. Sie sind

raumsparend, dauerhaft und kaum reparaturanfällig. Jedes Kabel wird in den Dätwyler-Prüflabors strengen Qualitätskontrollen unterzogen. Dätwyler stellt seit Jahrzehnten Wärmekabel her und hat seine Systeme immer wieder den aktuellen Anforderungen angepasst.

Verlangen Sie eine ausführliche Dokumentation oder eine persönliche Beratung. Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke Abteilung Elektroheizsysteme, CH - 6460 Altdorf/Uri, Tel. 044/41122.

**confotherm®**  
Elektro-Heizsysteme  
Ein Beitrag zur Zukunft



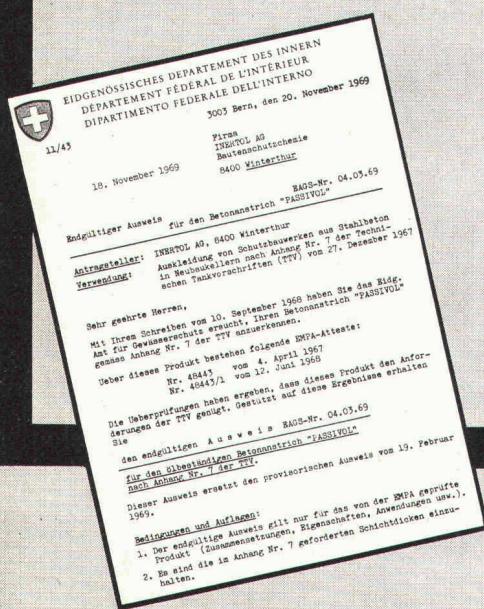
PASSIVOL

# höchste Sicherheit

## gegen Ölschäden

durch Schutzanstrich  
Ihrer Tanklager-Schutzbauten mit PASSIVOL.

Im Interesse des Gewässerschutzes und Ihrer  
gesetzlichen  
Haftpflicht!



PASSIVOL-Oelschutz-dispersion ist EMPA-geprüft und vom Eidg. Amt für Gewässerschutz gemäss Anhang 7 der Techn. Vorschriften anerkannt.

PASSIVOL-Oelschutz-dispersion ist eine lösungsmittelfreie, leicht zu verarbeitende Kunstharzdispersion für Beton- und Putzflächen in Schutzbauwerken.

Dank unserer weltweiten Oelschutz-Erfahrung und dank überragender Qualität ist PASSIVOL einer der meistverlangten Schutzanstriche geworden. Wenn Sie sich für Anstrich- und Beschichtungs-Aufbau, Verarbei-

tung, Materialbedarf usw. interessieren, verlangen Sie bitte unsere techn. Merkblätter.

Profitieren auch Sie von unserer Erfahrung! Unsere Berater stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

INERTOL

Bautenschutzchemie  
Techn. Beratungsdienst  
8411 Winterthur Tösstalstrasse 62  
Tel. 052-29 33 21

# INERTOL AG